

## LEISTUNGSERKLÄRUNG

**Verordnung (EU) 305/2011 Nr. 0001 — CPR-2013/07/01**

**Nr.: 836**

- |   |   |  |
|---|---|--|
| <b>1. Referenznummer</b>                              | RAIS Q-TEE INSERT   | ATTIKA Q-TEE INSERT  |
| <b>2. Typ/Version</b>                                 | Freistehender Raumheizer für feste Brennstoffe  |  |
| <b>3. Verwendungszweck</b>                            | Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasseraufbereitung  |  |
| <b>4. Hersteller</b>                                  | RAIS A/S<br>Industrivej 20, Vangen<br>DK-9900 Frederikshavn,<br>Dänemark  | Telefon +45 98 47 90 33<br>Telefax +45 98 47 92 91<br>Webmail kundeservice@rais.dk<br>Heimatseite www.rais.com |
| <b>5. Bevollmächtigter</b>                            | n/a   |  |
| <b>6. System zur Bewertung der Leistungsfähigkeit</b> | System 3<br><i>Danish Technological Institute - Identification no. 1235<br/>Teknologiparken, Kongsvang Allé 29,<br/>DK-8000 Århus C</i> |  |
| <b>7. Notifizierte Prüfstelle</b>                     | Prüfbericht<br>a. 300-ELAB-1625-EN-SIK<br>b. 300-ELAB-1521-EN-Rev 1   |  |
| <b>8. Erklärte Leistungen</b>                         | Harmonisierte technische Spezifikation:   | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007  |

Wesentliche Merkmale		
Brandverhalten	A1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Isoliertes Rauchrohr</li> <li>13mm nicht brennbare Platte</li> </ul>
Mindestabstand zu brennbaren Materialien [mm]	Hinten	100
<i>Für andere</i>	Seiten	150
<i>Aufstellungsabstände</i>	Decke	800
<i>siehe Bedienungsanleitung</i>	Front	650
	Boden	400
Brandgefahr durch Herausfallen von brennenden Brennstoffen	Erfüllt	
Emission bei Verbrennung (bez. 13 Vol-% O <sub>2</sub> )	CO	1234 mg/Nm <sup>3</sup>
Oberflächentemperatur	Erfüllt	
Elektrische Sicherheit	Erfüllt	
Reinigungsmöglichkeit	Erfüllt	
Maximaler Wasser-Betriebsdruck	- bar	
Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung	283 °C	
Mechanische Festigkeit zum Tragen des Schornsteins	NPD	
<b>Wärmeleistung</b>		
Nennwärmeleistung	4,7 kW	
Raumwärmeleistung	4.7 kW	
Wasserwärmeleistung	- kW	
Wirkungsgrad <sup>7)</sup>	80%	

- 9. Die Leistung der in den Punkten 1 und 2 identifizierten Produkte entspricht den erklärten Leistungen in Punkt 8. Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung der in Nummer 4 genannten Herstellers ausgegeben.**

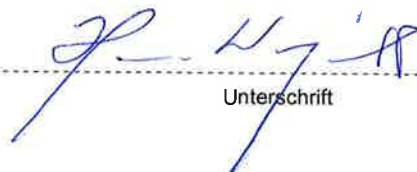
Unterzeichnet im Namen des Herstellers:

Henrik Nørgaard, Geschäftsführer

**Ort** FREDERIKSHAVN, DÄNEMARK

**Datum** 02-06-2016

Unterschrift



## DÉCLARATION DE PERFORMANCE

**Le règlement (EU) 305/2011 Nr. 0001 — CPR-2013/07/01**

**No.: 836**

- |  |  |   |
|--|--|---|
| <b>1. Produit</b>  | RAIS Q-Tee INSERT  | ATTIKA Q-Tee INSERT   |
| <b>2. Type/Version</b>   | Insert pour combustibles solides   |   |
| <b>3. Emploi prévu</b>   | Insert pour combustibles solides sans production d'eau sanitaire   |   |
| <b>4. Fabricant</b>  | RAIS A/S<br>Industrivej 20, Vangen<br>DK-9900 Frederikshavn,<br>Danemark   | Telefon +45 98 47 90 33<br>Telefax +45 98 47 92 91<br>Webmail kundeservice@rais.dk<br>Homepage www.rais.com |
| <b>5. Mandataire</b>   | -  |   |
| <b>6. Système(s) pour évaluation de la prestation de produit</b> | Confirme certification type selon système 3  |   |
| <b>7. L'organisme d'inspection notifié / No.</b>                 | Danish Technological Institute - Identification no. 1235<br>Teknologiparken, Kongsvang Allé 29, DK-8000 Århus C, Danmark |   |
| <b>No. du rapport</b>  | a. 300-ELAB-1625-EN-SIK<br>b. 300-ELAB-1521-EN-Rev-1   |   |
| <b>8. Prestations déclarés</b>                                   | Spécification technique harmonisée:  | EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007   |

Caractéristiques essentielles	Prestation	
<b>Sécurité incendie</b>		
Résistance au feu	A1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cheminée isolée</li> <li>13 mm des panneaux non inflammable</li> </ul>
Espace min. de sécurité au matériaux combustibles [mm] <i>Pour les autres paramètres d'installation voir le manuel d'instruction</i>	arrière	100
	faces	150
	plafond	800
	avant	650
	fond	400
Risque d'incendie par débordement de combustible	accompli	
Émission de produits de combustion (conf. 13 Vol-% O <sub>2</sub> )	0,1 %	
Température de surface	accompli	
Sécurité électrique	accompli	
Possibilités de nettoyage	accompli	
Pression opérationnelle max.	- bar	
Température de gazes d'échappement à prestation nominale	283 °C	
Résistance mécanique pour supporter une cheminée	non essayé	
<b>Prestation thermique</b>		
Prestation thermique nominale	4.7 kW	
Prestation thermique espace	4.7 kW	
Prestation thermique eau	- kW	
Efficacité $\eta$	80 %	

- 9. Les prestations dudit paragraphes (1 et 2) sont conformes à les caractéristiques selon paragraphe 8. Cette déclaration de prestation est établie sous la seule responsabilité du fabricant visé à paragraphe 4.**

Signé au nom du fabricant:

Henrik Nørgaard, Directeur

**Lieu** FREDERIKSHAVN, DANEMARK

**Date** 02-06-2016

Signature



## DECLARATION OF PERFORMANCE

**Regulation (EU) 305/2011 No. 0001 — CPR-2013/07/01**

**No.: 836**

- |  |   |   |  |
|--|---|---|--|
| <b>1. Unique identification code of the product-type</b> | RAIS Q-TEE INSET  | ATTIKA Q-TEE INSET                          |  |
| <b>2. Type</b>   | Inset appliance burning solid fuel without hot water supply   |   |  |
| <b>3. Intended use</b>                                   | Domestic room heater  |   |  |
| <b>4. Manufacturer</b>                                   | RAIS A/S<br>Industrivej 20, Vangen<br>DK-9900 Frederikshavn,<br>Denmark   | Telephone<br>Telefax<br>Webmail<br>Homepage | +45 98 47 90 33<br>+45 98 47 92 91<br>kundeservice@rais.dk<br>www.rais.com |
| <b>5. Authorised representative</b>                      | n/a   |   |  |
| <b>6. System of assessment AVCP</b>                      | System 3  |   |  |
| <b>7. Notified body</b>                                  | The notified laboratory <i>Danish Technological Institute - Identification no. 1235<br/>Teknologiparken, Kongsvang Allé 29, DK-8000 Århus C</i> |   |  |
- performed the determination of the product type on the basis of type testing under system 3 and issued test report
- a. 300-ELAB-1625-EN-SIK
  - b. 300-ELAB-1521-EN-Rev-1

- 8. Declared performance** Harmonized technical specification: EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007

Essential characteristics	Performance	
<b>Fire safety</b>		
Reaction to fire	A1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Insulated flue</li> <li>13 mm non-combustible panel board</li> </ul>
Distance to combustible materials Minimum distances [mm] <i>For other installation or wall settings see instruction manual</i>	Rear	100
	Sides	150
	Ceiling	800
	Front	650
	Floor	400
Risk of burning fuel falling out	Pass	
CO-emission of combustion products	0.1 %	
Surface temperature	Pass	
Electrical safety	Pass	
Cleanability	Pass	
Maximum operating pressure	- bar	
Flue gas temperature T at nominal heat output	283 °C	
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	NPD	
<b>Thermal output</b>		
Nominal heat output	4.7 kW	
Room heating output	4.7 kW	
Water heating output	- kW	
Energy efficiency <sup>7)</sup>	80 %	

- 9. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.**

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Henrik Nørgaard, Managing Director

**Place** FREDERIKSHAVN, DENMARK

**Date** 02-06-2016

Signature

